DOCUMENTATION VHC.MOT.

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle année	Bordereau-type N°
Voiture de tourisme	N S U	4 1 - Sport Prinz	1960	3' 0 3 8

Caractéristiques	"41 Sport Prinz" à l'avant à droite s.l'auvent s.plaquette constructeur "Sport Prinz" de chaque côté sur ailes avant		Carburant	essence	Nombre de cylindres 2
Constructeur du châssis	N S U - Werke AG, Neckarsulm (D)				
N° du châssis frappé	à l'avant ds.coffre-bagages centre auvent et s.plaquette constructeur				
N° du moteur frappé	à l'arrière sur carter-vilebrequin à gauche sur partie supérieure				
Type du moteur "CH"	Ultramax - Vertical Twin avec arbre à cames en tête				
Position du mot. arrière	Frein-moteur				
Cylindrée 583 cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm
Temps 4	Transmission tout synchr.		Treuil/Cabest.		Longueur 3'620
Refroidissement air(turbo)	Nombre vit. avant 4		Crochet de rem.		Largeur 1'480
Entraînement s.roues AR	Vitesse en 1re 30		Voie avant 1'220		Hauteur 1'245
Nombre d'axes 2	Vitesse en prise dir. 135		Voie arrière 1'215		Empattement 2'000
Nombre de pneus 4	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 8,30/8,90		Porte à faux arr. 840
Frein à pied	hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues				
Frein à main	mécanique. à expansion interne, à câble, sur les roues arrière				

Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensions int. en mm
A vide	220	330	550	Dimension	4.40-12	4.40-12	*)	Longueur
Charge utile	104	106	210	Charge pneu	240	240		Largeur
Total	324	436	760		4 Ply			Hauteur
Gar. de fabr.	345	460	805					Hauteur ridelles

Poids max. garanti pr. train routier		Nombre de portes	2	Porte à faux arr.
Direction: position	à gauche ou à droite	Marque du moteur	N S U	C.V. frein 27 DIN
Alésage	75	Course	66	C.V. impôts 2,97
Forme de la carrosserie	limousine (Coupé)			
Nombre de places: total **)	2 + 1 (avant 2	milieu	arr. 1 **))	Places debout
Siège arrière		Side-car		

Phares: marque	2/ BOSCH A 1227	Indicateurs de direction	4/ clignot.av.lampe-témoin AV= séparés sous phares (bl.) AR= comb.av.feux AR et stop(rge)
Feux de croisement	2/ Bilux		
Feux de position	2/ dans les phares	Essuie-glace	2/ électriques av.disp.lavage
Phare brouillard		Avertisseur	1/ électrique (1-ton) et optique
Feux arrières	2/ comb.av.feux stop et clignot.	Rétroviseur	2/ intér.centre haut et extér.gauche
Réflecteurs	2/ au-dessous feux AR	Indicateur de vitesse	1/ km/h
Feu stop	2/ comb.av.feux AR et clignot.(rge)	Figurine de radiateur	
Eclairage N° de contrôle	2/ s.pare-chocs pr.pl.oblongue seulement		
Phare marche arrière			
Equipement électrique	12 Volts		
Mesure du bruit	80 dB à 4'900 t/min. ***)		

Observations et exceptions

*) Pneumatiques: Sur demande = 4.80-12, 4 Ply. - Capacité de charge par pneu = 235 kg.

**) Nombre de places: 2 + 1 siège de secours; celui-ci seulement si équipé d'un coussin.

***) Bruit: Modifications:
Coffre-moteur enduit de feutre goudronné
pot d'échappement marque "GILLET" A 404-10-1 avec pipe d'échappement "VW", longueur 270 mm
ø intérieur (gicleur) 20 mm
ø extérieur (sortie) 30 mm
moteur avec désignation "CH".

Cette carte-type remplace la carte rouge No 3'038 du 10.2.60
Bruit

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 10.2.60 / 1.6.60

La Commission d'expertise-type

57262

DOCUMENTATION VHC.MOT.

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle année	Bordereau-type N°
Voiture de tourisme	N S U	41 - Sport Prinz	1960	3' 0 3 8

Caractéristiques "41 Sport Prinz" à l'avant à droite s.l'auvent s.plaquette constructeur "Sport Prinz" de chaque côté sur ailes avant — Carburant essence — Nombre de cylindres 2

Constructeur du châssis N S U - Werke AG, Neckarsulm (D)

N° du châssis frappé à l'avant ds.coffre-bagages centre auvent et s.plaquette constructeur

N° du moteur frappé à l'arrière sur carter-vilebrequin à gauche sur partie supérieure

Type du moteur "CH" Ultramax - Vertical Twin avec arbre à cames en tête

Position du mot. arrière — Frein-moteur

Cylindrée	583 cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission	tout synchr.	Treuil/Cabest.		Longueur	3'620
Refroidissement	air (turbo)	Nombre vit. avant	4	Crochet de rem.		Largeur	1'480
Entraînement	s.roues AR	Vitesse en 1re	30	Voie avant	1'220	Hauteur	1'245
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	135	Voie arrière	1'215	Empattement	2'000
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq.	8,30/8,90	Porte à faux arr.	840

Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues

Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière

Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensions int. en mm
A vide	220	330	550	Dimension	4.40-12	4.40-12	*)	Longueur
Charge utile	104	106	210	Charge pneu	240	240		Largeur
Total	324	436	760		4 Ply	4 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.	345	460	805					Hauteur ridelles

Poids max. garanti pr. train routier — Nombre de portes 2 — Porte à faux arr.

Direction: position à gauche ou à droite — Marque du moteur N S U — C.V. frein 27 ~~30~~ DIN

Alésage 75 — Course 66 — C.V. impôts 2,97

Forme de la carrosserie limousine (Coupé)

Nombre de places: total **) 2 + 1 (avant 2 milieu arr. 1 **)) — Places debout

Siège arrière — Side-car

Phares: marque	2/ BOSCH A 1227	Indicateurs de direction	4/ clignot.av.lampe-témoin AV= séparés sous phares (bl.) AR= comb.av.feux AR et stop (rge.)
Feux de croisement	2/ Bilux		
Feux de position	2/ dans les phares	Essuie-glace	2/ électr. av.disp.lavage
Phare brouillard		Avertisseur	1/ électr. (1-ton) + optique
Feux arrières	2/ comb.av.feux stop et clignot.	Rétroviseur	2/ intér.centre haut et extér.gauche
Réflecteurs	2/ au-dessous feux AR	Indicateur de vitesse	1/ km/h
Feu stop	2/ comb.av.feux AR et clignot.(rge.	Figurine de radiateur	
Eclairage N° de contrôle	2/ s.pare-chocs pr.pl.oblongue seulement		
Phare marche arrière			
Equipement électrique	12 Volts		
Mesure du bruit	80 ~~85~~ dB à ~~5'500~~ 4'900 t/min. ***)		
Observations et exceptions			

*) Pneumatiques: Sur demande = 4.80-12 4 Ply - Capacité de charge par pneu = 235 kg.

**) Nombre de places: 2+1 siège de secours; celui-ci seulement si équipé d'un coussin.

***) Bruit: ~~85 dB - Trop bruyant - Ne peut être immatriculé qui si la mesure du bruit ne dépasse pas 80 dB (10 du DFJP du 24.12.57).~~

Cette carte-type remplace la carte rouge No 3'038 du 10.2.60 Bruit

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, le 10.2.60

La Commission d'expertise-type

57262

EXPERTISE-TYPE VHC.MOT.

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle année	Bordereau-type N°
Voiture de tourisme	N S U	4 1 - Sport Prinz	1960	3' 0 3 8

Caractéristiques	"41 Sport Prinz" à l'avant à droite s.l'auvent s.plaquette constructeur "Sport Prinz" de chaque côté sur ailes avant		Carburant	essence	Nombre de cylindres 2
Constructeur du châssis	N S U - Werke AG. Neckarsulm (D)				
N° du châssis frappé	à l'avant ds.coffre-bagages centre auvent et s.plaquette constructeur				
N° du moteur frappé	à l'arrière sur carter-vilebrequin à gauche sur partie supérieure				
Type du moteur	"CH" Ultramax - Vertical Twin avec arbre à cames en tête				
Position du mot.	arrière	Frein-moteur			
Cylindrée	583 cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm
Temps	4	Transmission	tout synchr.	Treuil/Cabest.	Longueur 3'620
Refroidissement	air(turbo)	Nombre vit. avant	4	Crochet de rem.	Largeur 1'480
Entraînement	s.roues AR	Vitesse en 1re	30	Voie avant 1'220	Hauteur 1'245
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	135	Voie arrière 1'215	Empattement 2'000
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 8,30/8,90	Porte à faux arr. 840
Frein à pied	hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues				
Frein à main	mécanique. à expansion interne, à câble, sur les roues arrière				

Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensions int. en mm
A vide	220	330	550	Dimension	4.40-12	4.40-12	*)	Longueur
Charge utile	104	106	210	Charge pneu	240	240		Largeur
Total	324	436	760		4 Ply			Hauteur
Gar. de fabr.	345	460	805					Hauteur ridelles

Poids max. garanti pr. train routier		Nombre de portes	2	Porte à faux arr.	
Direction: position	à gauche ou à droite	Marque du moteur	N S U	C.V. frein	27 DIN
Alésage	75	Course	66	C.V. impôts	2,97
Forme de la carrosserie	limousine (Coupé)				
Nombre de places: total	**) 2 + 1 (avant 2	milieu	arr. 1 **))	Places debout	
Siège arrière		Side-car			

Phares: marque	2/ BOSCH A 1227	Indicateurs de direction	4/ clignot.av.lampe-témoin AV= séparés sous phares (bl.) AR= comb.av.feux AR et stop(rge)
Feux de croisement	2/ Bilux		
Feux de position	2/ dans les phares	Essuie-glace	2/ électriques av.disp.lavage
Phare brouillard		Avertisseur	1/ électrique (1-ton) et optique
Feux arrières	2/ comb.av.feux stop et clignot.	Rétroviseur	2/ intér.centre haut et extér.gauche
Réflecteurs	2/ au-dessous feux AR	Indicateur de vitesse	1/ km/h
Feu stop	2/ comb.av.feux AR et clignot.(rge)	Figurine de radiateur	
Eclairage N° de contrôle	2/ s.pare-chocs pr.pl.oblongue seulement		
Phare marche arrière			
Equipement électrique	12 Volts		
Mesure du bruit	80 dB à 4'900 t/min. ***)		

Observations et exceptions

*) Pneumatiques: Sur demande = 4.80-12, 4 Ply. - Capacité de charge par pneu = 235 kg.

**) Nombre de places: 2 + 1 siège de secours; celui-ci seulement si équipé d'un coussin.

***) Bruit: Modifications:
Coffre-moteur enduit de feutre goudronné
pot d'échappement marque "GILLET" A 404-10-1 avec pipe d'échappement "VW", longueur 270 mm
ø intérieur (gicleur) 20 mm
ø extérieur (sortie) 30 mm
moteur avec désignation "CH".

Cette carte-type remplace la carte rouge No 3'038 du 10.2.60
Bruit

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 10.2.60 / 1.6.60

La Commission d'expertise-type

57262